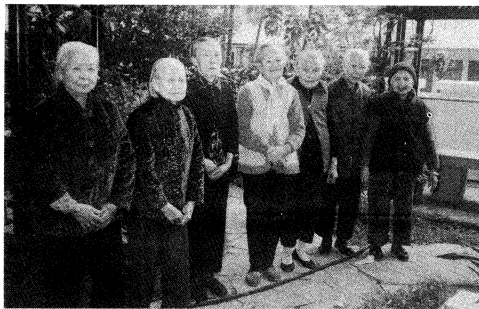


「她」的見證



左起：任梁亞妹、蕭惠屏、黎美媛、黃珉、關二、梁雪梅、黎馬環
From left: Yam Leung Ah Mei, Siu Wai Ping, Lock Mei Woon, Wong Man, Kwan Yi, Leung Shet Mei, Lai Ma Wan.

從照片裏所見的每一個「她」，都希望你們在禱告中能記念她們。願她們每一位都能蒙神庇佑，至終能恆忍守道，直至得贖之日，誠心所願！

編者語

Please remember in prayer the every "her" in the photo. May they be blessed by God continuously and be steadfast in their faith in Him until the coming of our Lord. Amen.
The Editor

四月一日星期一，會訊編輯組六人聯同本會探訪姊妹，往鑽石山廣蔭老人院，探望在該院住宿的七位年老姊妹。這羣主內的長者，大多精神飽滿，興緻勃勃；我們在院中的小庭寒喧一番後，便坐下逐一互相介紹。以下是她們所作的簡略見證：

黃珉 我30歲開始信主，得到神恩無數。起初由姊妹引帶，便立心相信。期間無論有甚麼困難，我也堅心倚靠主；而在老人院13年，我仍常得到主不時給予幫助，故此我滿心多謝主、讚美主。希望各弟兄姊妹繼續代禱，使我能做一個得勝的基督徒。（我上星期暈入院，後來禱告耶穌便得蒙醫治，謝謝主。）

關二 我今年78歲，入住老人院已8年。我18歲開始便聽聞福音。當時我在宋五姑家中工作，至日本人來港便返鄉居住。他人害怕餓死，但我聽過聖經說及「油不停止，麵粉不缺。」就有信心神會保守，相信不會餓死，便與家人在海邊捉蝦。在三年零八個月日子裏，我靠捉蝦養活一家人，神祝福我與家人不至缺乏。直到和平，我再來香港宋牧師家中工作，三個月後轉到堅道工作至退休。我在50歲那年決心接受主，受洗歸主，直到現在我每天都快樂地活在主裏。感謝主恩！

梁雪梅 我現在已80歲，在34歲開始信主。那時剛有一位同事在五旬節會聽道，我便由她介紹來到教會聚集，也歡喜接受這完全福音，但

我的確是合一堂教友，便希望我去參加合一堂聚會；但我祇喜歡去五旬節會，心常渴慕參加多些聚集，可惜工作環境不許可，祇有趕快做妥工作並與同事作好安排才去教堂。真感謝主，我信主不久，便得到聖靈施洗。主常賜平安喜樂予我，無論我甚麼時候呼求，祂都聽我禱告。在香港總堂建成時，我渴望參加獻堂禮，但因工作關係卻不能赴會。到晚上我竟夢見自己到了新禮拜堂，並看見教會有四圓柱，又分男女座位；我又見到綠色的半幅牆，大門口有屏風等。當我有機會參加新堂崇拜時，所見的竟與夢境完全一樣，真是奇妙。

有一次，我的腦部非常痛楚，並發高燒，以致不能起床。我只好祈禱，感覺主按手在我頭上，翌日

就好轉過來，至今我也沒有任何病痛。

又有一次，我獨自一人在室內工作，當時正懸掛十號風球，強風令山泥滾下，致門窗受損；我十分驚慌，立刻跪下禱告，求神賜我平安，並除去驚慌，結果得蒙神應允。回想過去，得神大小恩典無數，每逢思想神恩典，心中便喜樂非常，謝主大恩。

蕭惠屏 我現在95歲，在中山接受福音及受洗，那時才20多歲，及後來香港便在九龍支堂參加聚集。在一次神醫佈道大會中聽見牧師說可以按手在患處祈禱便得醫治，當時我心覺不適，就按手在心處禱告，馬上得醫好。非常感謝主，我身體至今也很好，謝主鴻恩。

駱美媛 我今年72歲，40多年前來到教會，並接受福音認罪悔改，受浸加入教會。數十年來，凡事來到我必交托主，主也一直帶領我，至今入住老人院七年，一切也很好，感謝主。

黎馬環 我今年89歲，出來香港四十多年。早年生活環境很差，丈夫又到了外國工作。他都是信主的，回到新會的時候也去教會聽道理。在我的大兒子三歲那一年，便曉得說感謝主了！有一次，兒子在鄉間的魚塘邊玩耍，適逢農曆新年，我正忙於家務，兒子跌在魚塘裏也沒人發覺。當兒子被救上岸時已沒有氣息，那時來了一股信心我便倚靠主禱告，兒子便漸漸恢復氣息了。感謝主！

和平以後，我到香港便在五旬節教會聚集，至今已四十多年，並在這裏接受洗禮。

任梁亞妹 我今年83歲，由葉師太介紹我信主。當時我在她家裏工作，她心腸善良，又常勸我信主。我以前常生病，立心信主後身體轉好。我接受洗禮已20多年，先夫臨終時亦真心學習祈禱，知罪悔改，感謝主恩。

“Her” Testimony

Seven elderly lady members of our church were visited by the editorial committee of the Newsletter on Monday 1st April at the Diamond Hill old age home. The seven ladies were in good health and excellent spirit. We chatted a little while in the small courtyard before sitting down to introduce ourselves. Each of the ladies gave a personal testimony:

Wong Man

I have been abundantly blessed since I became a Christian at the age of 30. During the years, I have battled hardships and have anchored steadfast faith in Christ. For the 13 years spent in the old age home, I have continuously been blessed. My heart is always filled with thanks and with praise. It is my wish that brothers and sisters in Christ will continue to pray for me so that I will always be a triumphant Christian. (I was hospitalised last week for nausea but was healed after praying. Praise the Lord!)

Kwan Yi

I am 78 years old and have been in the home for 8 years. I heard the Gospel at the age of 18. I was a domestic worker in the home of Miss Sung, a senior church member at the time. During the Japanese occupation, I returned to live in my own village in China. At that time, many were fearful of starving to death. I remembered the Bible said, “the oil will not cease, flour will not fall short.” I believed that Christ would be my defender and I was not to die of hunger. I went to catch shrimps by the sea with my family and we survived the 3 years and 8 months by eating shrimps! The Lord has supported my family with all our needs. I returned to Hong Kong after the liberation and worked in the home of Pastor Sung. After 3 months, I moved to work

somewhere in Caine Road until retirement. I accepted Christ as my personal Saviour at the age of 50 and was baptised. Since then, I have lived happily in Christ everyday. Praise the Lord!

Leung Shet Mui

I am 80 years old. I accepted Christ at the age of 34. Recommended by a colleague at that time, I began to attend church service at the Pentecostal Tabernacle. I was happy and appreciative on having accepted the full Gospel.

My boss was a member of the Hop Yat Church and he wanted me to worship in that Church. I decided that I should attend the Pentecostal Mission. I wished to spend more time for church services but it was not possible due to the heavy workload. The only solution was to get work done quicker and to rearrange time schedules with fellow workers. Praise the Lord, I received the Baptism of the Holy Spirit not long after I had accepted Christ as my Saviour. Not only have I been blessed with His Peace and Joy, but all my prayers have been answered too.

Once, I had wished very much to attend the dedication service of the Hong Kong main church. But my job did not permit me to do so. One night, I dreamt that I was in the new church, the interior had four pillars, seats separated for the ladies and gentlemen. I saw that the lower half wall was green and there was a partition at the front entrance. Later, when I had my first chance to attend service in the new church building, I realised that the decor was exactly as dreamed. It was wonderful!

Another time, I was unable to get out of bed because of a high fever and a very bad headache. I prayed and felt the Lord's hand

on my forehead. The next day I recovered and have not had the slightest sickness up till now.

Again another time, I was working alone in the house when typhoon signal no. 10 was hoisted. Mudslide caused by the storm was breaking the windows and doors. Horrified, I knelt down and prayed for the Lord's protection and to free me from horror. My prayer was answered and I was not hurt.

I have had countless blessings. Whenever I counted these blessings, great or small, my heart would be filled with great joy. Praise the Lord!

Siu Wai Ping

This year, I am 95. At the age of 20, I accepted Christ and was baptised in Chung San. After I arrived Hong Kong, I started worshipping in the Kowloon Church.

In a healing crusade, I heard from the preacher about laying hands to heal. At the time, my

heart was feeling unwell so I laid my hand on the area and prayed. I was instantly healed. I was very thankful to the Lord. Until now, I have enjoyed good health.

Lock Mei Woon

I am 72 years old. I came to church 40 years ago and accepted the Gospel. I repented my sins and took the baptism to join the church. I have entrusted the Lord with all matters and He has led me through the years. I have moved into the old age home for 7 years. Praise God, all is well.

Lai Ma Wan

I am 89 this year and have been living in Hong Kong for over 40 years. The early years had been very difficult and my husband worked overseas for a living. He was also a Christian and attended church whenever he was back at home. At the age of 3, my eldest son could say "Praise the Lord"!

One Chinese New Year when I was busy with domestic chores, my young son played alone by the fish pond and accidentally fell into it. When rescued, there was no sign of life; however, I felt great strength in the Lord and I prayed. Soon my son began to breathe and he survived. Thank God!

After the war, I came to Hong Kong and have worshipped at the Pentecostal Mission for 40 years. I was baptised there.

Yam Leung Ah Mui

I am 83 this year. A very kind old lady, Mrs. Ip, brought me to Christ. I was her domestic helper at that time and she took every opportunity to preach the Gospel to me. I used to be ill all the time but got much better since I have become a Christian. I was baptised 20 years ago. My late husband had also learned to pray and had repented before he died. Praise the Lord!

保養及 維修小組

錄音組通訊



教會於去年十月中成立了一個四人小組，負責香港及九龍教堂兩座建築物的保養及維修事務。小組的成員包括召集人梁日池、黃耀權、陳兆霖和許玉銘。成立之初，小組的首要任務是監管九龍教堂的翻新及維修工程；蒙神保守，工程進展滿意，已於今年初完工。

保養的工作需要會衆多方面的支持，你們如果發覺教堂內外有任何損壞的地方，或設備出了毛病等，請通知小組的成員，以便安排維修的工作。

本教會的錄音佈道工作自成立以來，一直蒙神保守，使本會教友，尤其已移居海外者，能從錄音帶中，得以和母會保持聯繫；而且，更重要的是繼續得着完全福音的栽培。隨着環境轉變，移居海外的肢體數目日漸增加，使錄音組的工作量大大提高。一直以來，教會都全力支持這份聖工，惟近來發覺有部份海外肢體，未有按照指定或在適當的時間內將錄音帶轉送到下一站，令積壓在海外流離不滿的錄音帶竟達千盒之多；在徒然浪費資源外，亦大大妨礙了其他等待着聽帶的肢體。經過錄音組負責人各方

催促及多次調查而情況仍未得改善下，教會值理會決定自七月份起改變錄音帶的服務程序：所有海外肢體，無論屬教會線或私人訂錄者，均需重新報名。為了簡化操作及管理，對於本地及海外私人訂錄的錄音服務將改以六個月為每期的計算單位。各肢體須預先選定為期六個月之錄音帶堂數及繳付全部費用。每盒帶現收費六元，在聽畢交回處理後，則退款四元。會友如欲索取訂錄報名表格或垂詢詳情，可直接與錄音組負責人聯絡。請多為錄音佈道事工禱告。

主愛無限

God's Abiding Love

黃歐瑛
Wong Au Im Seung

見證(一)

我現已八十多歲，身體頗軟弱；但我常懇求神堅立我的信心，不要讓身體軟弱成為我事奉神的阻礙，反使靈命更增長。

在一九九零年十二月十六日主日崇拜中，宋監督引述馬太福音第七章二十一節至二十九節，中心意思是說凡稱呼主名、託主名宣道、趕鬼、或行異能者，未必就能入天國。我聽聞此教訓後，受很大的感動而哭泣。我想起在一九五八年期間，有幾位主內的姊妹兼工作上的同事離開了教會，每念及此我仍很悲傷。另一方面，我思想此教訓時，想及自己雖然事奉神、祈禱、讀經、靈修及常稱呼主名，但若如教訓所說，成為一個虛假的基督徒，實是可悲及可怕。

我的兒子黃興輝患中風之疾已一年多，在此期間，感謝各主內兄弟姊妹的關心及代禱，他已康復了很多。因為他的疾病，我學習到忍耐；並知道神所不允許的事情不會發生，故此我要學習如何去面對，更希望我兒子的靈命能藉此得拯救。我常常禱告神，而神也指引我，不可像沒有自己一般地去服侍兒子，要以主的事為先。因此，我每日早上及晚間都和他一同禱告及讀經，而晚上更與孫女及兒子一同祈禱。多謝神，蒙主憐憫，他也參與輪流領禱。求神繼續看顧，使他

靈命能生長起來。

自一九七九年至今，我的腳因跌傷而行動不便，但主愛無限，我沒有看重肉身軟弱而缺少參加每星期三晚上的聚會。我越珍惜參加聚會的時間，越感到神的能力。祂的愛施賜我，祂的引帶奧妙無窮，正如祂所說：「已傷的蘆荻祂不拗折；將熄的燈祂不撲滅。」

見證(二)

十多年前我放縱私慾，做所不當做的事——玩麻將牌（打麻雀）；其實，這私慾在我蒙恩典時已放下，但想不到我竟重新將昔日所丟棄的再拾起！

自我弄傷腳後，我已沒有再重犯此私慾；因為神感動並教訓我：「妳已蒙神很多恩典，但仍然犯罪，走私慾的道路，我實在不喜歡；妳如何能上天堂呢？」我的心如掌裂一般，在神面前懇切認錯，整夜不能安眠。在這事上，我深信神已赦我罪，而我自那時起，已完全戒除這犯罪的娛樂了。

今年三月六日，長者曾向我查詢，因為有人問及我是否還有玩麻將牌這種習慣，我毫無考慮，並且坦白真誠的告訴他我以前的確有玩麻將牌，但現在沒有了。長者再問我，何時沒有再做了這種事。我說：「自從1979年弄傷腳後我已立心悔改並已完全戒除了。」我沒有追問

是誰提出這事情，我祇求神再加以及施恩給我，使我每日所行所做的不至離開主道，以致再放縱私慾，任性妄行，反而可更虔誠向主。

宋監督訓勉：

這見證所引述的事情有很多的教訓：

——我從不指出玩麻將牌、吸煙、飲酒等壞習慣會導致下地獄；而聖經也沒有直接指出此等行為是罪；但我們既蒙主恩，又認識真理，知道神是聖潔的，凡親近神的人也要聖潔，故此，我們便當思想自己所做所行的是否成為他人的阻礙？而一切不良習慣，更應停止。

——我得悉黃姊妹有此嗜好，甚感驚訝！但感謝神，她知道悔改，深信神必赦其罪。我想及她弄傷腳後便認罪悔改，但是否我們要遇到如弄傷腳一樣的事情方懂得悔改罪行呢？就如同使徒保羅因司提反受逼迫而認識耶穌後仍攻擊主，不接納真理，至瞎眼後才悔改一樣；這姊妹雖遇此事，可見神仍愛她，使她知罪悔改。

——有時我們自己的罪似與大眾無關，而實成為他人的阻礙。直至在會眾前承認，方除去此絆腳石。多年前，有另一位姊妹很熱心愛主，曾為神的名受困逼，其後卻失足離開主道。約一年前，另一股

體勸勉她希望她悔改，她反問黃姊妹是否仍有玩麻將牌；因黃姊妹早前曾為信勸勉她，恐怕她心中覺得黃姊妹仍玩麻將牌，並未除去此壞習慣，何能有資格來勸勉她呢？黃姊妹雖已在十多年前提認罪悔改得神赦免，撒但卻利用這舊事故來多方攪擾。

感謝神，黃姊妹作此寶貴見證，並在眾人面前作證她十多年前已經認罪悔改，糾正他人或許以為她仍有此習慣的錯誤觀念，免得撒但再藉此來攻擊神的作工。我們非每事皆要在會眾前公開，但要小心，恐怕自己過往的罪行會成為他人的阻礙。我們也應當反省自己是否有各樣不良的習慣，礙於驕傲不願見證於人前，而成為他人的阻礙。

Testimony (Part I)

I am more than 80 years old and my body is quite weak. But I constantly pray that God would strengthen my faith, that my physical weakness will not hinder my serving Him and that my spiritual life would grow even further.

During the Sunday service on 26th December 1990, Mr. Sung quoted Matt 7:21-29. The theme was that not everyone who calls on the name of the Lord, or preaches, casts out devils or even performs miracles in the name of the Lord can enter Heaven. I was deeply moved and wept upon hearing such message. At around 1958, several sisters in Christ, who were also my workmates, left our church. Whenever I think of that, I still feel very sad. On the other hand, when I pondered on this biblical message, I felt that although I serve God, pray to Him, read the Bible and call on His name all the time, it would be a sad and terrible thing should I become a bogus Christian.

It has been more than 1 year since my son, Wong Hing Fai, had a stroke. I thank brothers and sisters in Christ who have

expressed their concern and interceded in prayers during such period. He has recuperated a lot since then. From his illness, I learnt to have a patient heart, knowing that things cannot happen the way they are unless the Lord permits. I also learnt to face the reality in the hope that my son's spiritual life can be saved because of it. As a result, I pray more and the Lord taught me that, instead of looking after my son whole-heartedly, I should seek His Ways first. I therefore pray and study the Bible with him every morning and evening; in addition, I pray together with him and my grand-daughter every night. Praise the Lord for His mercy, he began to participate and has learnt more. Pray that the Lord would continue to look after him so that his spiritual life could grow further.

I broke my leg in 1979 and since then my movements have been restricted. But God's love is abundant and I have not stopped attending the Wednesday evening services on account of my physical weakness. I felt that the more I treasure the attendance of church services, the more I have experienced God's power. His love bestowed upon me and His guidance is wonderful. I know that He will not break the bruised reed nor extinguish the dimly burning wick, as promised in the Bible.

Testimony (Part II)

More than 10 years ago, I yielded to temptation and began to do something which I should not do as a born again Christian -- playing mahjong. I had previously given up such a bad habit upon receiving the baptism of the Holy Spirit, but regrettably, I picked up such bad habit again!

After I had broken my leg, I stopped sinning in such a way again. The Lord moved my heart and inspired me the following: "You have received abundant blessings from Me but you still keep on sinning and walk according to your lust. I do not like this. How can you enter

Heaven?" My heart was torn apart. I repented earnestly before the Lord and could not get to sleep all that night. On this matter, I have faith that God has forgiven my sin and from that time onwards, I vowed not to sin again.

On 6th March of this year, Mr. Sung enquired of me saying that someone had asked him whether I still played mahjong. I did not hesitate and answered him plainly and honestly that I previously did play mahjong and have stopped and repented. Mr. Sung further asked me when did I stop. I said, "I stopped that since I had broken my leg." I did not pursue with him who raised this matter; I only prayed that the Lord would strengthen me so that I will not stray from His Way again, nor yield to temptation or my desire, but that I can serve the Lord more earnestly.

Complementary from Mr. Sung

From this testimony we can learn many lessons:

1) I have never pointed out that if one plays mahjong, smokes or drinks alcohol, then one shall end up in hell. And the Bible does not directly say that these things are sins. However, since most of us have received salvation from the Lord and have known the Truth, we should realise God is holy and all those who approach Him must also be holy. On this basis, shall we still do or pursue things that would hinder ourselves and others spiritually? We should therefore stop all improper habits.

2) I was quite shocked upon hearing that Mrs. Wong, being an elderly sister in Christ, had such habit. However, praise the Lord that she repented and I firmly believe that the Lord has forgiven her sin. I then thought of her repentance after her leg had been broken. Does it mean that we only repent our sins when we face difficulties or tragedies, such as breaking our legs? Take for example, Apostle Paul, he had learnt more of Christ through the martyred

常常喜樂 Rejoice Always

宋敏明 Sung Man Ming

Stephen; nevertheless, he still continued to attack the church and did not accept the Truth and repented only after he became blind.

Such tragedy Mrs. Wong experienced showed God's love for her. He made her understand she had committed something very wrong and needed to repent.

3) Sometimes, although it seems that our sins have nothing to do with others, but these sins can stumble other people unless we confess them in front of the congregation. Many years ago, an elderly sister in Christ, who is a very good friend of Mrs. Wong, had a fiery heart for the Lord and loved the Lord very much despite the persecutions she went through for the name of the Lord. Later, she fell astray and left God's way. About one year ago when another church member appealed to her to repent, she reacted by asking whether Mrs. Wong still played mahjong. In fact, Mrs. Wong did write to this elderly sister in Christ earlier trying to guide her to repent. It would be that at the back of the mind of this sister in Christ, Mrs. Wong was still indulged in mahjong playing and thus was not qualified to guide her. We now know that Mrs. Wong did repent more than 10 years ago and was forgiven by the Lord. Unfortunately, the devil took the opportunity to use this old incident to attack the works of the Lord.

Praise the Lord, Mrs. Wong gave this valuable testimony and publicly confessed her past repentance. This would correct any misconception that Mrs. Wong was still indulged in mahjong playing and would deprive the devil of any further opportunity to hinder God's work. We have no need to disclose and confess all of our sins before the congregation, however at times, such negligence could stumble others unknowingly. We should all examine ourselves and reflect upon this: Sometimes, our pride forbids us to publicly confessing our sins. This may become a stumbling block to those who know us and who at times do need our spiritual help.

「要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。」帖前五章16至18節，這是神給予我們的教導。

家父於去年年尾，突覺身體不適，需入醫院留院觀察。父親經診斷後證實中風，初時右手不靈及不能講話，於是，我們整家人（包括海外親屬）都同一時間跪下查察、認罪、求神慈悲憐憫施拯救，並請教會兄弟姊妹代禱。

三天危險期過去後，他突然昏迷不醒，醫生說是第二次中風，並謂已盡了一切當做的工作，但父親仍未能清醒過來。我們整家人圍在床前禱告神，聽人祈禱的神此刻令家父漸漸甦醒。其實，家父於兩年前已立心受洗加入教會，願意跟從主；雖然他每星期都到教會聚集，但鑑察人心的神知道他仍未能作一積極的信徒，在行為方面仍須改革。神十分愛他，藉此令他每天安靜在病床上查察檢討自己。

在他病重期間，作為子女的，自然心情沉重，但我們相信事非偶然，神實有祂美善旨意，萬事到來無非有益於愛主的人。當我們不再顧惜他肉身所受的破壞，甚至接受他可能半身癱瘓，並定睛注目神時，神便賜我們有出人意外的平安在心內，安排各樣事情也不紊亂。

感謝神，在三月二十五日，郭三姑到來家訪；談心禱告中，父親清楚得着平安喜樂，並知道罪過得赦免，榮耀歸主名。現在，父親正康復中，重要的是他今次在靈裏學得功課，願主繼續引領。

"Rejoice always; pray without ceasing; in everything give thanks; for this is God's will for you in Christ Jesus." 1 Thes. 5:16-18 This is the lesson God has taught us.

Towards the end of last year, my father felt sick suddenly. He had to stay in the hospital for medical check-up. It was diagnosed that he had had a stroke. In the beginning, he

could not talk or move his right hand. The whole family (including our overseas family member) then knelt down to examine our hearts, confess our sins before God and ask for His mercy and salvation. We have also asked the congregation to pray for him.

Three days of critical period passed, but my father suddenly fell into a coma. The doctor said this was a second stroke and he had made every endeavour to save him. However, my father remained unconscious. Our whole family then gathered around his bed and prayed to God. That very moment, my father began to regain his consciousness.

In fact, my father was baptised, joined the church two years ago, and is willing to follow the Lord. Although he came to church every week, God, who searches the heart of man, knows that he was not committed yet and he still needed to improve his conduct. God loves my father so much that he used this incident to provide him the chance to rest in bed and reflect on his past deeds.

When his illness deteriorated, we, as his children, inevitably felt worried and heavy laden. But we believed that God has his perfect will in it, as all things work together for good to those who love God. When we had switched our focus from his physical weakness (we had even accepted the possibility that he might be half-paralysed) and had turned towards God, He gave us His Peace that surpassed all understanding. All things were also arranged orderly under His guidance.

Thank God! on 25th March this year, Madam Kwok came to visit my father at home. As they prayed fervently to God together, my father received His Peace and Joy in his heart, knowing clearly that his sins were forgiven. Glory be to God! Now he is in his recovery. But, most important of all is the spiritual lesson he had learned. May God lead him always.

主愛亡羊

The Lost Sheep God Loveth

李小如 Lee Siu Yu

感謝主，不經不覺我來到澳洲已八年多，這裏的居住環境甚好，空氣十分清新，人口不多，生活簡單，令我有了「上了天堂」的感覺。肉體上似乎很順利，但我的靈性卻日漸疏懶；收到母會寄來的講道錄音帶，雖仍會循例收聽，但甚少以聽到的教訓作為生活的指引，我偶然也會把主掛在嘴邊，但事實上已漸遠離神，至於靈修方面就更加疏懶。

在八七年我生下第一個女兒，由於這裏醫療設備好，我又找了一專科醫生接生，加上這次生產很順利，所以從來沒有為此而感謝主，反之對世上的科技及醫術就十分讚賞及信任。

去年十月尾，我又產下第二名孩子。記得當晚醫生替我放了催生藥之後便打算離去，他告知我要兒何時會出生，並說他會準時回來的，但他走後兩小時，孩子就出來，結果祇有護士替我接生，孩子剛生下來，那醫生才踏進產房。當時我心有一意：我雖然找了專科醫生替我接生，但他在我需要他時竟然不在，我為何要信賴人呢！其實神此時已在我心中給了啓示，不過此意念一掠而過，我並沒有作任何禱告。其後因不能順產，故惟有用手術，但我一直都沒有把此事交託神，祇是感覺有點不順利，很快我便康復回到家中。未幾就開始感覺身體時有軟弱和毛病，我第一時間就找醫生，從不惡切認真向神祈求，漸漸地我常突然煩燥，身體每天都有毛病出現，人也開始變得很緊張，時常生活在憂慮中。此時我開始想找機會和神親近，但每次跪下祈禱的時候，心中總得不到平安，又恐怕神不答允禱告，所以覺得很孤單，能力盡失，十分困擾。

到了今年二月初，有一晚做完家務，突感身體不適，如往常一般，我先去找醫生，經診証後，醫生提議動手術，我和丈夫商討後，覺得情況並不簡單。當時我們愈想

愈心煩，於是便去找我的姊妹，她認為此手術並不簡單，因後遺症很大，提議我找別個醫生商量，並安慰我最好把事情交託神，看祂如何帶領。經她一說，我如夢初醒，心中甚是慚愧和懊悔，因她離開教會已很久，卻能有此信心。於是我和丈夫回家後就跪下禱告。當時我的信心都很小，隔了一星期左右，我找了另一醫生作檢查，他認為我情況未至要動手術，祇要自己謹慎，多些運動，我聽後就如放下心頭大石。但返家一星期後，我身體仍感不適及有惡化之現象，心中突然很害怕；另一方面，我想及事情一件一件發生，好像不停止的，終於我醒悟過來，事情發生都是神所給予我的教訓，要我親近祂。那晚我和丈夫一起同心祈禱，禱告後，情況似有進展；第二天，情況又惡化，於是我自己決心跪下禱告，感到神的能力再充滿我，並可說出方言讚美主；但突然間，我心中又十分害怕，心想可能是自己衝動，根本神已離開我。此時我想起耶穌說過：祇要在地上有兩或三人同心禱告，祂的靈一定在其中，並且聆聽祈禱的。我立刻有很大的安慰，想起打電話給母會，請長老採油代禱，於是打電話給郭三姑，她在電話中和我齊心禱告，我又再次得聖靈充滿，心中十分喜樂。自那天後，我每讀經都得到神很多寶貴教訓及應許，尤其是聽講道錄音帶，又能得着教訓。現在每晚我和丈夫都找時間親近主，一起禱告，以往他時常都有很多掛慮和煩惱，現在每晚禱告後，他都感到平安。感謝主，我覺得祂實在很愛我的一家，自覺虧欠主甚多。讚美主，到第九天病況完全改善了。

無論此次是何種疾病，我感覺神實在很愛我的靈魂，藉着今次的事，不獨帶我再返回祂那裏，也帶領我的丈夫親近祂。我特別在此作出榮耀神的見證，求神繼續加添我的信心，使我時刻得到聖靈充滿，

待我能發出亮光，有聰明智慧引導其他家人歸向主。

Thank God, I have been in Australia for more than 8 years now. The living conditions here are good as we have fresh air, simple living style and not a crowded population and I did have a feeling of "being in Heaven". Things have been running smoothly yet my spiritual life was gradually back-sliding. I still listened to the sermon tapes from my mother church, however I seldom put the teachings into practice. Though I still mentioned the name of God, I was actually far from Him, not to mention the daily fellowship with Him.

I gave birth to my first baby girl in 1987 in Australia. The local medical facilities were good and I got a specialist doctor to deliver my baby. I never thanked God for this smooth delivery, on the contrary, I began to appreciate and trust in the advanced technology and medical skills.

I gave birth to my second child end of last October. I still remembered before the doctor left, he had injected the oxytocics and confirmed he would be back to deliver the baby. However, the baby was delivered two hours later with the presence of a mid-wife only. The doctor returned only after the baby had been born. Suddenly I realised the specialist doctor was not around when I needed him most! Why should I continue to trust in man? God inspired me this thought but I just let it slip through without praying.

This was not a smooth delivery and I underwent an operation. I had not trusted in God for this, soon I recovered and went back home. Soon after, I often felt sick but the first thing I did was to consult the doctor and I never prayed earnestly or truthfully to God. Gradually I became anxious and tense and my health even got worse. Then I tried to reach God but there was no peace in me even when I

knelt down to pray. I felt so lonely, helpless and afflicted because I feared God would not answer my prayer.

One night in early February this year I suddenly felt sick again, as usual, I immediately consulted the doctor. He proposed to take an operation but my husband and myself did not feel the same. Then my sister suggested me to consult another doctor, she even asked me to trust in God and see how He would lead. I felt so ashamed of myself as she had left our church long ago and yet she still had faith in God. My husband and myself immediately knelt down to pray when we reached home, yet my faith was still feeble then.

After I consulted another doctor, I was relieved to learn no operation was required and I only had to be more cautious and have more physical exercises. One week later, I felt frightened as my illness seemed to worsen, yet I realised God was actually drawing me back to Himself through this. That night I prayed with my husband in one heart and it seemed to improve. However it worsened again the next day, so I knelt down and prayed, then I felt the power of God filling me and I even praised Him in tongues. But I suddenly felt frightened when I imagined it was only emotions and God has actually left me. Then I remembered Jesus has promised when two or three people gather together and pray. He will be in the midst of them and answer their prayer. I felt greatly comforted and remembered I should call my mother church and ask the elders to intercede by prayer. So I called Madam Kwok Lin Ying and she prayed with me over the phone. I was again filled with the Holy Spirit and was full of joy. After this, I always receive God's precious teachings and promises when I read His Word and listen to the sermon tapes.

Now, my husband and myself pray together every night and he feels God's peace though he used to have a lot of worries and troubles. Thank God, I can feel His love for my whole family though I do not worth it. Praise Him as my health was completely restored on the ninth day. I do not know the cause of my illness, yet I can see how He leads me and my husband back to Him through it. May God continue to strengthen my faith in Him and always fill me with His Holy Spirit so that I can witness for Him.

會友訊息

91年3月初至6月初

新婚

陳智雄，周紫洋 91年 5 月 18 日

嬰兒奉獻

91年 5 月 19 日於香港堂：

宋梓慧（女）

父母：宋威詠、宋歐敏玲

得聖靈施洗

馮昌麟

得罪赦

宋尚杰

移民

葉陳美斯及家人往多倫多

辛汝持及家人往溫哥華

息勞歸主

容錦、陳小茵、湯雷倩萍、

鍾鄧慧琨

91年會員大會崇拜經文

4 月 20 日於香港堂——以賽亞書
6 章 8 節

備忘事項

• 暑天培靈佈道會

91年 7 月 15 日至 20 日（香港堂）

91年 8 月 5 日至 10 日（九龍堂）

每日上午十時及晚上七時

• 青年夏令靈修營

91年 7 月 28 日至 8 月 1 日

CHURCH NEWS UPDATE (Early March-June 1991)

WEDDING

Benny Chan and Annie Chow
on 18 May 91

CHILD DEDICATION

In Hong Kong Church
on 19 May 1991:
Jena Sung (girl)
Parents: Sam Sung, Madeleine Au

BAPTISM IN THE HOLY SPIRIT

Fung Cheong Lun

REMISSION OF SINS

Sung Sheung Kit

EMIGRATION

Macy Yip and family to Toronto
San Yue Chee and family
to Vancouver

DECEASED

Yung Kam
Chan Siu Yan
Tong Lui Sin Ping
Chung Tang Wai King

Annual General Meeting

of Members:
Hong Kong Church, 20 Apr 91
Service Text: Isaiah 6:8

REMINDERS

Summer Revival Meeting:

HK Church: 15 Jul 91 - 20 Jul 91
Kln Church: 5 Aug 91 - 10 Aug 91
(10 a.m. and 7 p.m. daily)

Youth Summer Gospel Camp
28 Jul 91 - 1 Aug 91

堂址及聚會時間：

香港堂——衛城道 11 號 5486949 主日學：上午十一時 主日崇拜：下午二時正 晚上七時正 禮拜三：晚上七時正 見證聯誼會：每月第二個週二晚上七時半
九龍堂——窩打老道 71 號 7135455 主日學：上午九時半 主日崇拜：上午十時半 晚上七時正 禮拜五：晚上七時正 見證聯誼會：每月第四個週二晚上七時半
溫哥華堂——加拿大溫哥華西十五街 1531 號 (604) 732-4470 主日學：上午十時 主日崇拜：上午十一時 晚上七時正 禮拜三：晚上七時正